Európsky parlament
2024-2029

PRIJATÉ TEXTY

P10_TA(2025)0218

Návrh opravného rozpočtu č. 2/2025: aktualizácia príjmov (vlastné zdroje) a úpravy výdavkov

Uznesenie Európskeho parlamentu z 8. októbra 2025 o pozícii Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 2/2025 na rozpočtový rok 2025 – aktualizácia príjmov (vlastné zdroje) a úpravy výdavkov (12353/2025 – C10-0209/2025 – 2025/0206(BUD))

Európsky parlament,

– so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[1], a najmä na jeho článok 44,

– so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2025 prijatý s konečnou platnosťou 27. novembra 2024[2],

– so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027[3],

– so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných

---

1 Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
2 Ú. v. EÚ L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.
3 Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/433/oj.

zdrojov[1],

– so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom[2],

– so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 2/2025, ktorý Komisia prijala 4. júla 2025 (COM(2025)0410),

– so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025, ktorú prijala Rada 16. septembra 2025 a postúpila Európskemu parlamentu 17. septembra 2025 (12353/2025 – C10-0209/2025),

– so zreteľom na články 96 a 98 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A10-0165/2025),

A. keďže účelom návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025 je aktualizovať príjmovú stranu rozpočtu tak, aby zohľadňovala najnovší vývoj, a okrem toho upraviť výdavkovú stranu rozpočtu vo vzťahu k viacerým výdavkovým položkám;

B. keďže návrh opravného rozpočtu č. 2/2025 zahŕňa revíziu prognóz vlastných zdrojov v súvislosti s clami, ktoré sú o 1 % nižšie ako v prognóze z mája 2024, v súvislosti s obmedzeným základom DPH, ktorý je o 2,4 % nižší ako v prognóze z mája 2024, v súvislosti s nerecyklovaným odpadom z plastových obalov, ktorý je o 3,5 % vyšší ako v prognóze z mája 2024, a v súvislosti s celkovým základom HND EÚ, ktorý je v porovnaní s prognózou z mája 2024 vyšší o 0,5 %;

C. keďže v návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025 sa aktualizuje aj príspevok Spojeného kráľovstva na rok 2025 podľa dohody o vystúpení, ktorý predstavuje 1,53 miliardy EUR, čo predstavuje mierne zníženie o 25 miliónov EUR v porovnaní s odhadom uvedeným v rozpočte na rok 2025;

D. keďže v návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025 sa zohľadňujú aj pokuty, sankcie za porušenie a záporné výnosy uhradené do konca mája 2025, čo zvyšuje pôvodnú prognózu pokút a sankcií v rozpočte na rok 2025 o 291 miliónov EUR;

E. keďže pokiaľ ide o stranu výdavkov, v návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025 sa navrhuje niekoľko aktualizácií viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov, predovšetkým zvýšenie prostriedkov na platby o 3,5 miliardy EUR pre Európsky poľnohospodársky fond pre

---

1 Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.

2 Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj.

rozvoj vidieka;

1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 2/2025 v znení, v akom ho predložila Komisia;

2. berie na vedomie, že zníženie sumy vlastných zdrojov iných ako HND a dodatočné platobné potreby na strane výdavkov vedú k celkovej zvýšenej potrebe príspevkov založených na HND vo výške 4,3 miliardy EUR; uznáva, že to znamená úpravu jednotnej sadzby HND z 0,527 % (v NOR č. 1/2025) na 0,547 % (v NOR č. 2/2025);

3. zdôrazňuje, že v návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025 predstavuje paušálne zníženie HND pre päť prijímajúcich členských štátov približne 9,2 miliardy EUR brutto; zdôrazňuje, že tieto zľavy súvisia s infláciou, a preto sa zvýšili vyšším tempom ako stropy viacročného finančného rámca (ďalej len „VFR“), ktoré sa každoročne upravujú na základe deflátora vo výške 2 %; zdôrazňuje, že rozpočet Únie bol v posledných rokoch výrazne napätý, aby reagoval na rôzne krízy; zdôrazňuje, že táto anomália týkajúca sa zliav zvyšuje zaťaženie ostatných členských štátov;

4. víta nové úsilie Komisie predložiť viac možností pre nové zdroje príjmov pre rozpočet Únie; v tejto súvislosti berie na vedomie návrh Komisie týkajúci sa rozhodnutia Rady o systéme vlastných zdrojov Európskej únie zo 16. júla 2025; domnieva sa, že je potrebné urýchlene prijať nové vlastné zdroje s cieľom zvýšiť zdroje, ktoré sú k dispozícii pre rozpočet; zdôrazňuje, že nové vlastné zdroje musia byť spravodlivé a sú nevyhnutné nielen na splatenie pôžičiek Next Generation EU, ale aj na zabezpečenie toho, aby bola Únia schopná pokryť svoje vyššie potreby v oblasti výdavkov; v tejto súvislosti pripomína svoju dlhodobú pozíciu, že neočakávané zisky z pokút a sankcií alebo ich ekvivalentné sumy by sa mali použiť ako dodatočný príjem do rozpočtu Únie na účely reakcie na krízu alebo na neočakávané potreby a nemali by viesť k zodpovedajúcemu zníženiu príspevkov založených na HND; zdôrazňuje, že v súčasnom VFR sa takéto sumy „vracajú“ členským štátom;

5. zdôrazňuje, že ponaučenia z nedávnych kríz – pandémie, energetických šokov a vojny na Ukrajine – si vyžadujú vážne úvahy o flexibilite v budúcom VFR; opakuje svoju pozíciu, že budúci nástroj flexibility by sa mal pokryť z viacerých dodatočných zdrojov financovania vrátane ročného prebytku z predchádzajúceho roka, pokút a spätných tokov; berie na vedomie príslušné ustanovenia v navrhovanom nariadení o VFR, v ktorých Komisia navrhuje pridať do nástroja flexibility určité sumy v súlade s dlhodobými požiadavkami Európskeho parlamentu; pripomína však, že flexibilita by nemala byť na úkor transparentnosti;

6. víta úpravy platobných rozpočtových prostriedkov pre Fond pre rozvoj vidieka smerom nahor, čo naznačuje, že vykonávanie

strategických plánov SPP na roky 2023 – 2027, ako aj intervencií v rámci programov na roky 2014 – 2020 sa zrýchľuje, čím sa kompenzujú oneskorenia v predchádzajúcich rozpočtových rokoch;

7. oceňuje prebiehajúce zlepšovania v oblasti mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach (ďalej len „CBAM“), ale kladie si otázku, prečo by zjednodušenie nariadenia o mechanizme CBAM malo viesť k zvýšeniu potrieb rádovo o 8 miliónov EUR, a nie k zníženiu v dôsledku zvýšenia efektívnosti;

8. ďalej považuje za sporné kompenzovať dodatočné potreby centralizovaného colného systému v okruhu 1 a mechanizmu CBAM v okruhu 3 zodpovedajúcim znížením pridelených rozpočtových prostriedkov v rámci Nástroja na vybavenie na colné kontroly v okruhu 4; vyjadruje poľutovanie nad tým, že súčasná rozpočtová situácia viedla Komisiu k prerozdeleniu značných finančných prostriedkov v rámci okruhov, a pripomína svoju dlhodobú pozíciu, že nové politické priority, úlohy alebo potreby by mali byť sprevádzané novými finančnými prostriedkami; jasne zdôrazňuje, že opakujúce sa prerozdeľovanie prostriedkov nie je vhodným spôsobom financovania priorít Únie, pretože poškodzuje investície a ohrozuje plnenie dohodnutých politických cieľov;

9. zdôrazňuje a víta, že niektoré zmeny v pláne pracovných miest Úradu EÚ pre boj proti praniu špinavých peňazí umožnia tejto agentúre vykonávať svoje úlohy včas a účinne; pripomína, že táto kľúčová inštitúcia zohráva ústrednú úlohu pri ochrane peňazí daňových poplatníkov a Európsky parlament ju výrazne podporuje;

10. víta pokrok Bulharska smerom k zavedeniu eura a plne podporuje dodatočné prostriedky na sprevádzanie prechodu na euro vhodnými a cielenými komunikačnými činnosťami; uznáva, že vzhľadom na absenciu nepridelenej rezervy v okruhu 2b sa na tento účel musí mobilizovať nástroj flexibility;

11. schvaľuje pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2025;

12. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila opravný rozpočet č. 2/2025 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

13. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii a ďalším príslušným inštitúciám a orgánom, ako aj národným parlamentom.